LA COMMISSION DES ÉGOUTS SHEDIAC ET BANLIEUES

Réunion mensuelle, nº 647, tenue

le mercredi 14 mars 2018

à 19 h, à Boudreau-Ouest,

dans la salle de réunion de la Commission

Présents:	Roger Caissie,	président
	Harold McInroy,	vice-président
	Laura Gallant,	trésorière
	André Bourque,	secrétaire
	Marie Ann Cormier,	membre
	Michelle Gallant-Richards,	membre
Aussi présents:	Joey Frenette,	directeur général
	Stephanie Bernard,	gérante de bureau
Également présents:	Chris Gallant,	Crandall Engineering Ltée

PROCÈS-VERBAL

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le président, Roger Caissie, ouvre la réunion à 19 h 00. Il souhaite la bienvenue à tous les participants.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

18-14 Proposée par: Harold McInroy
Appuyée par: Laura Gallant

Que l'ordre du jour, daté le 14 mars 2018, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

1. Adoption du procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion nº 646, tenue le mercredi 7 février 2018.

18-15 Proposée par: Marie Ann Cormier
Appuyée par: André Bourque

Que le procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion nº 646, tenue le mercredi 7 février 2018, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

4. PRÉSENTATIONS, REQUÊTES ET PÉTITIONS

1. Il n'y a aucune présentation, requête et pétition pour cette réunion.

5. RAPPORTS

1. Rapport administratif

La gérante de bureau a présenté le rapport administratif et elle a répondu aux questions des membres. Elle a également indiqué aux membres que les vérificateurs pourraient présenter l'ébauche des états financiers vérifiés la semaine du 26 mars. Les membres ont convenu le mardi 27 mars à 17h00.

18-16 Proposée par: Marie Ann Cormier
Appuyée par: Laura Gallant

Que le rapport administratif, daté le 14 mars 2018, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

2. Rapport du directeur général

Le directeur général a lu son rapport et il a répondu aux questions des membres.

18-17 Proposée par: Harold McInroy
Appuyée par: André Bourque

Que le rapport du directeur général, daté le 14 mars 2018, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

3. Comité général

Il n'y a aucun rapport du comité général pour cette réunion.

4. Rapport – Représentants de la Ville de Shediac

Il n'y a aucun rapport pour cette réunion.

5. Rapport – Représentants de la Communauté rurale Beaubassin-est

Michelle Gallant-Richards a mentionné qu'elle présente les derniers procès-verbaux approuvés de la Commission comme un rapport d'activités au conseil de la CRBE. Le directeur général a offert d'afficher les procès-verbaux sur notre site Web une fois approuvé. Les membres sont d'accord.

6. Rapport – Représentant du DSL Pointe-du-Chêne

Il n'y a aucun rapport pour cette réunion.

7. Rapport – Représentante du DSL Scoudouc Road.

Il n'y a aucun rapport pour cette réunion.

6. CORRESPONDANCE

1. Il n'y a aucune correspondance pour cette réunion.

7. AFFAIRES NOUVELLES

1. Refinancement – débenture AY-42

a) Financement à court terme

18-18 Proposée par: Laura Gallant
Appuyée par: Marie Ann Cormier

Que la gérante de bureau soit autorisée à obtenir un financement provisoire à court terme de la Banque Nationale du Canada d'un montant de 948 000,00 $, ne devant pas dépasser 5 ans pour le refinancement de la débenture AY-42 le 16 mai 2018, à être remplacée par un emprunt à long terme auprès de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick pour une période maximale de 20 ans.

Proposition adoptée

b) Nouvelle débenture

18-19 Proposée par: Laura Gallant
Appuyée par: André Bourque

Que la gérante de bureau est autorisée à émettre et à vendre à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick une débenture de la Commission des Égouts Shediac et Banlieues d'un montant de 948 000 $ selon les conditions stipulées par la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick et que la Commission des Égouts Shediac et Banlieues convient d'émettre des chèques postdatés à l'ordre de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, sur demande, pour payer le capital et les intérêts de ladite débenture.

Proposition adoptée

8. AFFAIRES NON TERMINÉES

1. Étude sur l'infiltration

Mise à jour

Chris Gallant a mentionné qu'il n'y a pas de nouvelle mise à jour pour cette réunion.

2. Fonds / Subventions

a) Fonds Chantiers Canada

Mise à jour

Chris Gallant a mentionné qu'il n'y a pas de nouvelle mise à jour pour cette réunion.

b) Fonds de la taxe sur l'essence

Mise à jour

Chris Gallant a mentionné qu'il n'y a pas de nouvelle mise à jour pour cette réunion.

c) Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées

Mise à jour

Chris Gallant a mentionné qu'il n'y a pas de nouvelle mise à jour pour cette réunion.

3. Étude à long terme

Mise à jour

Chris Gallant a mentionné qu'il n'y a pas de nouvelle mise à jour pour cette réunion.

4. FTE - Améliorations du système d'égout sanitaire de Pointe-du-Chêne (2017)

a) Contrat 1 (Station de pompage n° 7 et tuyauterie environnante)

Mise à jour

Chris Gallant et le directeur général ont assistés à une réunion sur place hier avec l'entrepreneur et les électriciens. La station de pompage devrait être prête pour le démarrage dans 2 à 3 semaines. Chris a ensuite montré des photos de la station de pompage.

b) Contrat 2 (Tuyauterie de la rue St-John)

Mise à jour

Chris Gallant a mentionné qu'il y aura une journée portes ouvertes au siège social de la CÉSB demain soir pour les personnes qui cherchent plus d'information ou pour commenter le projet. Il est possible que Pierre Doucet, MEGLNB, soit présent à la session.

Harold McInroy a demandé à Chris si des groupes d'intérêt spéciaux doivent être contactés pour expliquer le projet. Chris a mentionné qu'il n'y avait aucune exigence dans la loi, mais qu'il rencontrerait un groupe s'il le souhaitait.

5. FEPTEU - Améliorations des stations de pompage (2017).

Mise à jour

Chris Gallant a mentionné qu'une génératrice a été livrée à la station de pompage n° 11 et à la station de pompage n° 12. Il mentionne également que la province a accepté notre demande d'investir les fonds restants en ajoutant une génératrice à la station de pompage n° 1.

6. Amélioration du réseau d'égouts sanitaires de la plage Parlee et la station de pompage n° 10.

Mise à jour

Chris Gallant a mentionné qu'il a négocié avec Dexter Construction et le MTINB pour voir s'il y a moyen de baisser le prix en modifiant certains aspects du contrat ou en prolongeant la date limite du projet. Ils sont essentiellement parvenus à un accord, mais Dexter Construction souhaite étudier la proposition un autre jour avant de prendre une décision définitive.

Chris a expliqué qu'ils proposent essentiellement quatre phases:

- La phase 1 consisterait à installer l'égout sanitaire gravitaire dans les limites du parc provincial de la plage Parlee. Cela aurait lieu très bientôt.

- La phase 2 serait la mise à niveau de notre station de pompage n° 10 comme une commande de changement à notre projet FTE puisque c'est le même entrepreneur. Cela aurait lieu pendant l'été.
- La phase 3 consisterait à forer la conduite d'égout sanitaire gravitaire à partir de la station de pompage n° 10 jusqu'au parc et à relier les bâtiments. Cela aurait lieu à l'automne.
- La phase 4 consisterait à abandonner la tuyauterie existante, les regards d'inspection et la station de pompage.

Les membres ont discuté et préfèreraient que la réfection de la station de pompage n° 10 ait lieu à la fin de l'été ou à l'automne pour éviter de déranger les locaux et les touristes pendant les mois d'été.

Une fois l'entente conclue entre Dexter Construction et le MTINB, Chris enverra une lettre de recommandation au directeur général, qui préparera une motion autorisant la construction et l'enverra par courriel à tous les membres pour adoption. Les membres sont d'accord.

7. Achat d'un nouveau camion

Le directeur général a expliqué que nous avons reçu trois soumissions. Ils ont été examinés par le comité de sélection. Il est recommandé que la CÉSB achète un nouveau camion 4x4 de ½ tonne de Seaside Chevrolet. Le directeur général a énuméré les prix des trois soumissions.

18-20 Proposée par: Michelle Gallant-Richards
Appuyée par: Laura Gallant

Que, selon la recommandation du comité de sélection, un nouveau camion Chevrolet Silverado ½ tonne 4x4 2018 soit acheté chez Seaside Chevrolet pour le prix offert de 25 974,12 $ incluant les taxes et l'immatriculation et incluant l'échange de notre camion GMC ½ tonne 2010. Ce montant sera payé par le fonds de réserve de capital.

Proposition adoptée

9. PROCHAINE RÉUNION

La prochaine réunion mensuelle est prévue pour le mercredi 11 avril 2018, à 19h00, au siège social de la Commission.

L'AGA est prévue pour le mercredi 11 avril 2018, à 18h00, au siège social de la Commission.

Une réunion extraordinaire avec les vérificateurs est prévue pour le mardi 27 mars 2018, à 17h00, au siège social de la Commission.

10. LEVÉE DE LA RÉUNION

Le président propose que la réunion soit levée à 20h04.

Président